

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 July 2004
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе
с терроризмом, от 1 июля 2004 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

13 апреля 2004 года Комитет, учрежденный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (Контртеррористический комитет), представил программу работы на одиннадцатый 90-дневный период (S/2004/284). В приложении к настоящему письму содержится программа работы Комитета на двенадцатый 90-дневный период, охватывающий промежуток времени с июля по сентябрь 2004 года (см. приложение).

Комитет будет продолжать совместно с государствами контролировать осуществление резолюции 1373 (2001), действуя на основе принципов сотрудничества, транспарентности и равного подхода. Основными целями Комитета по-прежнему будут сохранение и укрепление в рамках международного сообщества консенсуса относительно важности борьбы с терроризмом при уделении особого внимания выработке практических мер, призванных способствовать укреплению потенциала государств в деле борьбы с терроризмом; содействие выявлению и решению проблем, с которыми сталкиваются государства при осуществлении резолюции 1373 (2001); и поощрение международной координации и сотрудничества путем, в частности, стимулирования процесса увеличения числа государств, являющихся участниками международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом. Решение всех этих задач способствует выполнению изложенного в пункте 6 резолюции мандата Комитета по контролю за ее осуществлением.

Двенадцатая программа работы охватывает текущий переходный период, в течение которого Комитет, действуя в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций, продолжит осуществление положений резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности и рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета (S/2004/124), с тем чтобы позволить Исполнительному директорату Контртеррористического комитета начать работу как можно скорее.

Для достижения этих общих целей Комитет продолжит свою работу по оказанию технической помощи и осуществлению сотрудничества с международными организациями в соответствии с решениями, принятыми Комитетом.

Комитет с удовлетворением отмечает поддержку, оказываемую ему государствами-членами, Секретариатом Организации Объединенных Наций и международными, региональными и субрегиональными организациями, и высоко оценивает вклад созданной им группы экспертов.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Александр В. **Конужин**

Председатель

Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Программа работы Контртеррористического комитета (1 июля — 30 сентября 2004 года)

1. В настоящем документе излагается программа работы Контртеррористического комитета на двенадцатый 90-дневный период — с 1 июля по 30 сентября 2004 года. Эта программа работы представляет собой обновленный вариант программы работы на одиннадцатый 90-дневный период (S/2004/284). Эта программа работы должна корректироваться с учетом осуществления резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности.

Резюме

2. Комитет:

а) к 31 июля:

i) рассмотрит и утвердит организационный план в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета, который Директор-исполнитель представит через Генерального секретаря, как это предусмотрено в пункте 4 резолюции 1535 (2004);

ii) продолжит распространение на ежемесячной основе таблиц потребностей государств в помощи, с тем чтобы определять объем необходимой и предлагаемой помощи;

iii) обеспечит дальнейшее укрепление сотрудничества между Контртеррористическим комитетом и Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности, касающейся «Аль-Каиды» и движения «Талибан»;

iv) завершит рассмотрение еще 30 докладов;

v) продолжит работу по подготовке страновых оценок в отношении потребностей в помощи, с которыми могут быть ознакомлены заинтересованные государства-доноры и организации-доноры с предварительного согласия соответствующего государства;

vi) начнет подготовку, в соответствии с резолюцией 1535 (2004) Совета Безопасности, первого визита экспертов Контртеррористического комитета и представителей международных организаций в одно из государств, с его согласия, в целях усиления контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001) и установления прямого диалога с властями страны для получения четкого представления о ее потребностях, в частности в том, что касается программ оказания технической помощи;

б) к 30 сентября:

i) завершит рассмотрение еще 25 докладов;

ii) начнет совместно с Лигой арабских государств подготовку к проведению в Каире четвертого специального совещания Контртеррористического комитета с участием международных, региональных и субрегиональных организаций;

iii) Председатель проведет для заинтересованных делегаций брифинг, посвященный работе Комитета.

I. Осуществление резолюции 1373 (2001)

3. Комитет и его подкомитеты будут продолжать рассматривать доклады, представляемые государствами согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001).

4. К 30 июня 2004 года Комитет получил 515 докладов от государств и других образований. В это число входят 160 вторых докладов государств-членов и 2 доклада других образований, 116 третьих докладов государств-членов и 40 четвертых докладов государств-членов. Как было указано ранее, все государства представили свои первые доклады.

5. Однако следует также отметить, что 71 государство не уложились в сроки, установленные для представления соответствующих докладов. Комитет настоятельно призывает все государства, которые не представили свои доклады в установленный срок, представить их как можно скорее во исполнение положений резолюции 1373 (2001). Комитет по-прежнему готов работать вместе с ними, с тем чтобы найти путь к обеспечению прогресса на пути к достижению общей цели борьбы с терроризмом в соответствии с положениями резолюции 1373 (2001). Председатель Комитета будет продолжать направлять Совету Безопасности список государств, задерживающих представление своих докладов. Этот список будет направляться Совету Безопасности каждые шесть месяцев одновременно с представлением доклада Председателя Совету Безопасности; в него будут включаться те государства (если таковые имеются), которые обратились в Комитет, и те, которые просили об оказании помощи.

6. В соответствии с резолюцией 1456 (2003) Комитет будет продолжать регулярно представлять информацию о прогрессе, достигнутом государствами в выполнении ими обязанности представлять доклады Совету Безопасности во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001).

7. С учетом призыва ко всем государствам стать как можно скорее участниками соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, изложенного в пункте 3(d) резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и пункте 2(a) декларации, содержащейся в приложении к резолюции 1456 (2003) Совета Безопасности, Комитет будет и далее содействовать обеспечению того, чтобы как можно большее число государств присоединилось к 12 соответствующим международным конвенциям и протоколам и инкорпорировало этот важный свод международных норм в свое внутреннее законодательство.

II. Работа Комитета

8. 26 марта 2004 года Совет Безопасности принял резолюцию 1535 (2004), в которой он одобрил доклад об активизации работы Комитета (S/2004/124). В соответствии с этой резолюцией был учрежден Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, и Комитет в сотрудничестве с назначенным Директором-исполнителем и Секретариатом Организации Объединенных Наций будет прилагать усилия к тому, чтобы эта новая структура заработала как можно скорее. Комитет рассмотрит организационный план в отношении Исполнительного директората Контртеррористического комитета, который дол-

жен представить Директор-исполнитель. Председатель Комитета представит этот план Совету Безопасности для его утверждения и дальнейшего содействия его осуществлению. Одновременно с этим Комитет будет продолжать эффективно работать на протяжении переходного периода.

9. Комитет постановил, что ему следует укрепить и объединить свои усилия по поощрению технической помощи и укреплению координации и сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями, как об этом говорилось в его докладах (S/2004/70 и S/2004/124). В период осуществления этой программы работы Комитет проведет тщательную переоценку своей работы в этих областях в соответствии с докладом Председателя от 14 ноября (S/2004/70) и докладом об активизации работы (S/2004/124). Для обеспечения того, чтобы техническая помощь стала приоритетом во всех областях работы Комитета, и в рамках подготовки к передаче этой функции Исполнительному директорату Контртеррористического комитета Группа технической помощи была включена в состав более широкой группы экспертов.

10. Используя индивидуальный подход при контроле осуществления резолюции 1373 (2001), Комитет будет учитывать всю передовую международную практику, кодексы и стандарты, которые имеют отношение к осуществлению этой резолюции.

III. Техническая помощь

11. Содействие оказанию технической помощи странам, которые нуждаются в ней, и далее будет одним из приоритетов в работе Комитета. В докладе Председателя от 14 ноября четко говорится о необходимости изучения и разработки мер, необходимых для обеспечения того, чтобы технической помощи уделялось надлежащее внимание со стороны Комитета и Совета Безопасности.

12. Комитет разработал указатель информации и источников помощи в борьбе с терроризмом, который размещен на его веб-сайте http://www.un.org/Docs/sc/committees/1373/ctc_da/index.html. Указатель призван служить источником информации о передовой практике, типовых законах и доступных программах помощи по вопросам борьбы с терроризмом. Комитет рекомендует всем государствам, нуждающимся в помощи или руководящих указаниях по вопросам, охватываемым резолюцией 1373 (2001), использовать этот интерактивный источник информации.

13. Комитет и его эксперты готовы, где это возможно, содействовать осуществлению программ оказания помощи государствам с целью способствовать выполнению резолюции 1373 (2001).

14. Одной из приоритетных областей деятельности Комитета по-прежнему будет работа по оценке потребностей стран в помощи. Необходимо будет заняться разработкой процедур, регулирующих обмен такой информацией между Комитетом и донорами из числа заинтересованных государств и организаций.

15. В соответствии с резолюцией 1535 (2004) Совета Безопасности Комитет начнет подготовку первого визита экспертов Контртеррористического комитета и представителей международных организаций в одно из государств в целях усиления контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001) и установления прямого диалога с властями страны для получения четкого представления о ее потребностях, в частности в том, что касается программ оказания технической помощи.

IV. Транспарентность в работе Комитета

16. Транспарентность будет и далее являться одной из отличительных особенностей работы Комитета.

17. Комитет будет и далее на регулярной основе представлять информацию о своей деятельности, включая проведение его Председателем брифингов для заинтересованных делегаций. Следующий брифинг будет проведен до конца сентября.

18. У Комитета есть информационный веб-сайт (<http://www.un.org/sc/ctc>), который стал одним из существенно важных источников информации по всем аспектам осуществления резолюции 1373 (2001).

19. Комитет, действуя через своего Председателя, Директора-исполнителя и, где это уместно, экспертов Комитета, будет продолжать поддерживать тесные контакты с организациями и программами системы Организации Объединенных Наций по аспектам, касающимся международных усилий в борьбе с терроризмом, в рамках мандата, изложенного в резолюции 1373 (2001). Особое внимание будет уделено укреплению сотрудничества между Контртеррористическим комитетом и Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), касающейся «Аль-Каиды» и движения «Талибан», а также новым комитетом, учрежденным резолюцией 1540 (2004), касающейся предотвращения распространения ядерного, химического и биологического оружия.

20. Государствам рекомендуется напрямую обращаться в подкомитеты или к экспертам для получения любых разъяснений по вопросам, затрагиваемым в их переписке с Комитетом, или по любому другому вопросу (телефоны: 1-212-963-3520 или 1-212-457-1886; факс: 1-212-963-7878; электронная почта: ctc@un.org).

21. Комитет обновил свой веб-сайт, являющийся источником подробной информации по всем вопросам, касающимся резолюции 1373 (2001). Комитет будет вести таблицу, касающуюся программ технической помощи, оказываемой международными, региональными и субрегиональными организациями. Комитет будет продолжать призывать все соответствующие организации поддерживать постоянный контакт с ним в целях обеспечения того, чтобы информация, включаемая в новую таблицу, была точной и полезной для государств-членов, обращающихся за технической помощью. Комитет также призывает организации продолжать представлять информацию о международной передовой практике, кодексах и стандартах, имеющих отношение к осуществлению резолюции 1373 (2001), а также о любых возможных видах оказания помощи и рекомендациях в отношении претворения в жизнь этой передовой практики, кодексов и стандартов.

V. Сотрудничество Комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями

22. Комитет продолжал расширять свои контакты и сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями, как это предусмотрено в плане действий, согласованном по итогам специального совещания Комитета, проведенного 6 марта 2003 года. Комитет принял предложение Лиги арабских государств выступить в качестве принимающей стороны четвертого специального совещания Контртеррористического комитета с участием международных, региональных и субрегиональных организаций, которое планируются провести в Каире позднее в текущем году. В соответствии с подходом, согласованным в рамках Комитета, он совместно с Лигой арабских государств начнет подготовку к проведению этого совещания.

23. Комитет, действуя через своего Председателя, Директора-исполнителя и, где это уместно, экспертов Комитета, будет продолжать налаживать контакты с организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, благодаря участию в региональных совещаниях и конференциях.

VI. Будущая работа Комитета

24. Комитет, действуя, в частности, через своего Председателя, будет тесно сотрудничать с Директором-исполнителем Исполнительного директората Контртеррористического комитета с целью содействовать его успешной работе по осуществлению положений резолюции 1535 (2004) и рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета (S/2004/124).
